**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 14 (1907)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Kleine Mitteilungen

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

dass er alle Erfordernisse eines Seidenkaufhauses kenne. Er untersucht und beachtet die Stärke und Wirksamkeit seiner Beleuchtungsart, nicht aber den Einfluss derselben auf die Farben; aber die Wichtigkeit der Sache muss jedem Seidenverkäufer einleuchten, wenn er über den Einfluss der grün-gelben Strahlen des Welsbachlichtes, der blau-grünen der Quecksilberflamme und der orange-gelben der Glühlampe nachdenkt. Jeder Seidenverkäufer ist der Dame begegnet, die eine Heliotrop-Seide kaufte und sich darüber beschwerte, dass ihr Kleid des Nachts grau aussehe. Aber das ist direkt dem Einfluss des künstlichen Lichtes zuzuschreiben.

Wir haben eine Farbentafel aufgestellt, welche das Ergebnis von Untersuchungen bei elektrischem Licht darstellt. Unsere Erforschungen bestehen nicht nur aus grauer Theorie; die Strahlung des künstlichen Lichtes beeinflusst die Farbe ebenso wesentlich wie die Einführung von gelbem, grünem oder violettem Farbstoff. In der Tat verändert die Intensität einiger Lichtarten total den Charakter einer Nuance auf einem Fabrikate. Daher muss beim Verkauf eines Stoffes, der bei Gaslicht getragen werden soll, die nötige Aufmerksamkeit auf den Einfluss der gelben Strahlen gerichtet werden und dieselbe Vorsicht sollte bei allen Farben, d. h. bei den versch. künstl. Lichtarten, angewendet werden. Kein Rot wird bei irgend einer künstlichen Beleuchtung rot erscheinen, ausgenommen bei rotem Licht; und man weiss, dass es kein solches künstliches Licht gibt. Alle Farben haben die Neigung, nachts einen gräulichen Ton anzunehmen. Es ist dem Verkäufer unmöglich, auf die Wahl der Farben bestimmend einzuwirken. Alles was er tun kann, ist, dass er über die Ursache und Wirkung im Klaren ist. Aber es liegt in der Macht des Ladenbesitzers, darauf zu achten, dass er für die Abend-Beleuchtung seiner Verkaufsräume ein Licht bekommt, das möglichst rein weisse Strahlen enthält. Wir lassen eine Tafel folgen, welche die Einwirkung von gelben, blauen, grünen und violetten Strahlen auf die verschiedenen Farben zeigt:

Orange-Strahlen

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| auf | weisse | Farbe | geben | eine | orange | Nuance |
| „ | rote | „ | „ | „ | rötlich-orange | „ |
| „ | orange | „ | „ | „ | tiefe „ | „ |
| „ | gelbe | „ | „ | „ | orange-gelbe | „ |
| „ | grüne | „ | „ | „ | tief gelb-grüne | „ |
| „ | blaue | „ | „ | „ | rötlich-graue | „ |
| „ | violette | „ | „ | „ | purpur-graue | „ |
| „ | schwarze | „ | „ | „ | bräunlich-schwarze | „ |

Gelbe Strahlen

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| auf | weisse | Farbe | geben | eine | gelbliche | Nuance |
| „ | rote | „ | „ | „ | orange-braun | „ |
| „ | orange | „ | „ | „ | „ gelbe | „ |
| „ | gelbe | „ | „ | „ | tief-gelbe | „ |
| „ | grüne | „ | „ | „ | gelblich-grüne | „ |
| „ | blaue | „ | „ | „ | schiefergraue | „ |
| „ | violette | „ | „ | „ | purpurgraue | „ |
| „ | schwarze | „ | „ | „ | olive-schwarze | „ |

Grüne Strahlen

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| auf | weisse | Farbe | geben | eine | grünliche | Nuance |
| „ | rote | „ | „ | „ | gelblich-braune | „ |
| „ | orange | „ | „ | „ | gräulich-blattgrüne | „ |
| „ | gelbe | „ | „ | „ | gelblich-grüne | „ |
| „ | grüne | „ | „ | „ | tief grüne | „ |
| „ | blaue | „ | „ | „ | bläulich-grüne | „ |
| „ | violette | „ | „ | „ | „ graue | „ |
| „ | schwarze | „ | „ | „ | dunkelgrünl.-graue | „ |

Blaue Strahlen

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| auf | weisse | Farbe | geben | eine | bläuliche | Nuance |
| „ | rote | „ | „ | „ | purpurne | „ |
| „ | orange | „ | „ | „ | pflaumenbraune | „ |
| „ | gelbe | „ | „ | „ | gelblich-graue | „ |
| „ | grüne | „ | „ | „ | bläulich-grüne | „ |
| „ | blaue | „ | „ | „ | tief blaue | „ |
| „ | violette | „ | „ | „ | bläulichere | „ |
| „ | schwarze | „ | „ | „ | blauschwarze | „ |

Violette Strahlen

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| auf | weisse | Farbe | geben | eine | violette | Nuance |
| „ | rote | „ | „ | „ | purpurne | „ |
| „ | orange | „ | „ | „ | rötlich-graue | „ |
| „ | gelbe | „ | „ | „ | purpur-graue | „ |
| „ | grüne | „ | „ | „ | bläulich-graue | „ |
| „ | blaue | „ | „ | „ | „ violette | „ |
| „ | violette | „ | „ | „ | tief violette | „ |
| „ | sehwarze | „ | „ | „ | violett-schwarze | „ |

(„Amer. Silk Journal".)

## Kleine Mitteilungen.

**Die Gefährlichkeit der Orientteppiche.** In der letzten Sitzung der Pariser Akademie für Medizin wies Dr. Vidal auf die grosse Ansteckungsgefahr hin, die mit der Benutzung orientalischer Teppiche verbunden ist. Diese Teppiche kommen aus Ländern, in denen Ruhr und andere Krankheiten stark verbreitet sind; die Krankheitskeime setzen sich in den Stofffasern fest und die Uebertragung auf die Benutzer bleibt stets im Bereich der Wahrscheinlichkeit, solange die Gegenstände nicht mit der grössten Sorgsamkeit desinfiziert werden. Dr. Vidal erzählt zwei Fälle, die die Grösse dieser Gefahr besser illustrieren, als alle theoretischen Warnungen. Sie ereigneten sich erst kürzlich in Paris, im 15. Arrondissement. Ein älterer Herr, nebenbei Sammler von Teppichen, empfing einen Händler, der ihm zahlreiche orientalische Teppiche vorlegte. Schliesslich kaufte er zwei japanische Tapisserien, auf denen dann das dreijährige Kind des Käufers eine Zeit lang spielte. Acht Tage später war das Kind tot; es war von Ruhr angesteckt worden. Und einige Tage später erlitt auch der Vater einen Anfall, dem er zum Opfer fiel. Es ist also allen Liebhabern von Orientteppichen dringend zu empfehlen, sich gegen diese Gefahr selbst zu schützen, indem sie dafür sorgen, dass alle Gewebe usw. desinfiziert werden, ehe man sie im Hause benutzt.

**Als Sekretär des Schweizerischen Textilarbeiterverbandes** wurde Albert Senn, Schiffli-sticker in Arbon gewählt.